

Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

I. Beschreibung der Sonderräder

| | |
|---------------|---|
| Hersteller: | Stahlschmidt & Maiworm GmbH Industriegebiet 67098 Bad Dürkheim |
| Vertrieb: | ALUSTAR Wheels Trading GmbH Mittelbergstraße 1 67098 Bad Dürkheim |
| Handelsmarke: | ALUSTAR |

I.1 Sonderradaten

| | |
|--------------------------------|---|
| Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: | P 705.LY.35 |
| Radgröße nach Norm: | 7 J x 15 H2 |
| Einpreßtiefe: | 35 +/- 0,5 mm |
| Zul. Radlast: | 560 kg |
| Zul. Abrollumfang: | 1935 mm |
| Oberflächenbehandlung: | Lackbeschichtung, ww. reflectroniert (Chrom-Effekt) |

I.2 Radanschluß

| | |
|---|---|
| Befestigungsart: | Honda, Rover mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2141) |
| | Mazda mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2742) |
| | Mitsubishi, Hyundai, Kia, Volvo (Typ S40 und V40) mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2541) |
| | Nissan mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 2341) |
| | Suzuki mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 2842) |
| Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern: | Nissan: 90 - 110 Nm übrige: 100 Nm |
| Lochkreisdurchmesser: | 114,3 +/- 0,1 mm |
| Mittenlochdurchmesser des Rades: | 72,6 + 0,1 mm |

Gutachten über Sonderräder
 Prüfberichtsnr.: 55 2487 00
 Stand: 11/00
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
 Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: P 705.LY.35
 LK: 4/114,3



I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:

Mazda:
 59,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 7)

Honda, Rover:
 64,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 1)

Mitsubishi, Hyundai, Kia, Volvo (Typ S40 und V40):
 67,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 5)

Nissan:
 66,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 3)

Suzuki:
 60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 8)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

| Stylingseite | Anschlußseite |
|---------------------------|---|
| Typzeichen: 44147 | Radtyp: P 705 |
| Jap. Prüfwertzeichen: JWJ | Einpreßtiefe: 35 |
| | Felgengröße: 7 J x 15 H2 |
| | Herstellerkennzeichen: SM |
| | Herkunftsmerkmal: Made in Germany |
| | Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr |
| | Ausführung: LY |

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Honda Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan
 - Honda of the UK Mfg., England

| Typ | Motorleist. (KW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|------|------------------|--------------------|---------|--|--------------------------------|
| CB 3 | 66-98 | Honda Accord | F 280 | 185/65R15 M+S (R11) 195/60R15 205/55R15 (K7,K8,K22) 205/60R15 (K7,K8,K22) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y11 |

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Honda Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan
 - Honda of the UK Mfg., England

| Typ | Motorleist. (KW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifengröße und Auflagen | Auflagen und Hinweise | |
|------|------------------|--------------------|-------------------------------|---|------------------------------------|-----------------------------------|
| CB 7 | 108-110 | Honda Accord | F 312 | 185/65R15 M+S (R11) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F14,Y11 | |
| CB 8 | 108-110 | | F 714 | 195/60R15 | | |
| CC 1 | 98 | | F 985 | 205/55R15 (K7,K8,K22) 205/60R15 (K7,K8,K22) | | |
| CC 7 | 85-116 | | G 247 | 185/65R15 M+S (K2,R11) | | |
| CC 9 | 98 | | G 255 | 195/60R15 (K2,K8) 205/55R15 (K7,K22,K28) 205/60R15 (K7,K22,K28) | | |
| CD 7 | 110 | | e11*93/81 *0005*.. | 185/65R15 M+S (R11) | | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y11 |
| CD 9 | 100 | | e11*93/81 *0034*.. | 195/60R15 | | |
| CE 1 | 110 | | G 689 bzw. e11*93/81 *0035*.. | 205/55R15 (K7,K8) 205/60R15 (K7,K8) | | |
| CE 2 | 100 | | G 690 bzw. e11*93/81 *0036*.. | | | |
| CE 7 | 85 | | e11*93/81 *0020*.. | | | |
| CE 8 | 96 | e11*93/81 *0024*.. | | | | |
| CE 9 | 110 | e11*93/81 *0025*.. | | | | |
| CF 1 | 77 | e11*93/81 *0026*.. | | | | |
| HS | 110-127 | Honda Legend | E 528 | 195/65R15 M+S 205/60R15 (K22) 225/50R15 (K7,K22,K26) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y11 | |
| KA 3 | 124 | | E 763 | 195/65R15 M+S 205/60R15 225/50R15 (K7,K8,K22) | | |

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2487 00

Stand: 11/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: **P 705.LY.35**
LK: 4/114,3



Seite 4 von 14

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Honda Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan
- Honda of the UK Mfg., England
- Austin Rover Group Ltd., UK
- Rover Group, Coventry/UK

| Typ | Motorleist. (KW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifengröße und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-----|------------------|--------------------|---------------------|---|---|
| RH | 85-96 | Rover 620 | G 529 | 185/65R15 M+S (R11) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F7,L112, Y11 |
| | 116 | Rover 623 | | 185/65R15 (R10) 195/60R15 (K2,K8) 205/55R15 (K7,K8,K22) | |
| XS | 98-103 | Rover 820 | E 860 | 195/65R15 (R12) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F7,L112, Y11 |
| | 110 | Rover 825 | | 205/60R15 (R12,K2) | |
| | 124-130 | Rover 827, Vitesse | | 205/60R15 (R12,K2) | |
| RS | 100 | Rover 820 | G 049 | 195/65R15 (R12) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F7,L112, Y11 |
| | 87 | Rover 825 | | 205/60R15 (R12,K2) | |
| | 132 | Rover 820 | | 195/65R15 M+S | |

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan
- Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handelsbezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifengröße und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|------|------------------|--------------------|---------|------------------------------------|--|
| BF | 40-55 | Mazda 323 | D 951 | 195/50R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K22,K27, K28,Y17 |
| | 42-54 | | D 951/1 | | |
| BF 1 | 63-110 | Mazda 323 GT | E 138 | | |
| BF 2 | 103-110 | Mazda 323 4 WD | E 698 | | |
| BW | 40-63 | Mazda 323 Kombi | E 276 | 195/50R15 | |
| | 41-63 | | E 276/1 | 195/55R15 | |

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan
- Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|--------------------------------|---------------------|-------------------------|---------|---|---------------------------------------|
| GC nur 4-Loch Radbefest. | 46-59 | Mazda 626 | C 942 | 195/55R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,Y17 |
| | 74 | | | 205/55R15 | |
| | 46-88 | | C 942/1 | 185/65R15 (R10) 195/60R15 205/55R15 | |
| GD nur 4-Loch Radbefest. | 44-65 | | E 760 | 195/55R15 (T83,T84) 205/50R15 (K2) 205/55R15 (K1,K2) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y17 |
| HB | 66-88 | Mazda 929 | C 640 | 195/60R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y17 |
| | | | | 195/65R15 | |
| | | | | 205/60R15 | |

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd., Sunderland/
Vereinigtes Königreich, bzw.
- Nissan Motor Company Ltd., Tokyo/Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-------|---------------------|-------------------------|------------------------|---|---------------------------------------|
| U 11 | 43-77 | Nissan Bluebird | D 458 | 195/60R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,Y13 |
| WU 11 | 43-77 | | D 461 | 205/50R15 | |
| T 12 | 49-77 | | E 118 | | |
| T 72 | 49-95 | | E 939 | | |

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2487 00

Stand: 11/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **P 705.LY.35**
LK: 4/114,3

Seite 6 von 14

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd., Sunderland/
Vereinigtes Königreich, bzw.
- Nissan Motor Company Ltd., Tokyo/Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|------|----------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|--|
| M 11 | 72-98 | Nissan Prairie Pro | F 096 | 195/60R15 195/65R15 205/55R15 205/60R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,Y13 |
| S 13 | 124 | Nissan 200 SX | E 999 | 195/60R15 205/55R15 225/50R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,V1, Y13 |
| P 10 | 55-110 55-110 | Nissan Primera | F 499 F 499/1 | 195/50R15 (K2,K7) 205/50R15 (K8,K22,K27) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,X23,Y13 |
| W 10 | 55-85 | Nissan Primera Kombi | F 532 bzw. e1*93/81 *0010*.. | 195/60R15 (K2,K7) 205/50R15 (K8,K22,K27) 205/55R15 (K8,K22,K27) | |
| P11 | 103-110 | Nissan Primera incl. Traveller | e11*93/81 *0060*.. | 195/60R15 (K2,K7,X27) 205/55R15 (K22,K27,X26) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y13 |
| | 66-103 | | | 185/65R15 (R10,R12) | |
| | 66-96 | | | 195/50R15 (R126,T82) 195/55R15 (K2,K7,X27) 195/60R15 (K2,K7,R12,X27) 195/60R15 (K2,K7,R127,X27) 205/50R15 (K22,K27,R126,X26) 205/55R15 (G4,K22,K27,X26) 215/45R15 (K22,K27,R126,T82,T84, T85,X26) | |

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2487 00

Stand: 11/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH**Typ: P 705.LY.35**
LK: 4/114,3

Seite 7 von 14

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd., Sunderland/
Vereinigtes Königreich, bzw.
- Nissan Motor Company Ltd., Tokyo/Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|------|---------------------|-------------------------|------------------------|--|--------------------------------------|
| N 16 | 66-84 | Nissan Almera | e11*98/14 *0129*.. | 185/65R15 (R10) 195/55R15 (T83,T85) 195/60R15 205/55R15 (K1,K2,K5,K7,K8) 215/50R15 (K21,K22,K25,K27,K28,X27) 225/50R15 (F4,K4,K22,K28,X26) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V1,Y13 |

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|------|---------------------|-------------------------|------------------------|--|--|
| E 10 | 55-110 | Mitsubishi Galant | D 499 | 195/60R15 (K7) 205/50R15 (K27) 205/55R15 (K27) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15 |
| E 30 | 55-107 | | E 788 | 195/60R15 | |
| | 55-107 | | E 788/1 | 205/50R15 (K7) 205/55R15 (K7) | |
| E 50 | 66-125 | Mitsubishi Galant | G 237 | 195/60R15 205/55R15 (K4) 205/60R15 (K4) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,X1, Y15 |
| EAO | 66-120 | | e4*95/54 *0014*.. | 195/60R15 (R12) 205/55R15 (K2,K7) 205/60R15 (K2,K7) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15 |

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|------|---------------------|-------------------------|---------------------------------------|---|--|
| N 30 | 55-98 | Mitsubishi Space Wagon | F 814 | 195/60R15 205/60R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K2,K6, K7,K8,Y15 |
| N 10 | 60-90 | Mitsubishi Space Runner | F 816 bzw. e1*96/76 *0063*.. | 195/60R15 205/60R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8,Y15 |
| DAO | 66-103 | Mitsubishi Carisma | e4*93/81 *0005*.. | 185/55R15 (K2,R1,R12) 195/55R15 (K4,K22,X1) 195/50R15 (K22,X1) 205/50R15 (K4,K22,X1) 215/45R15 (K4,K22,X1) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y15 |
| DG0 | 63-90 | Mitsubishi Space Star | e4*97/27 *0030*.. | 195/50R15 205/50R15 215/45R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,K4,K22, X26,Y15 |

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul / Korea

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-----|---------------------|--------------------------|---|--|--------------------------------------|
| GC | 85-98 | Kia Clarus Kia Cremos | e13*93/81 *0014*.. bzw. e13*96/27 *0014*.. bzw. e13*98/14 *0014*.. | 205/55R15 (K7) 225/50R15 (K2,K25,K27) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V1,Y15 |

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Volvo Car Corporation, Göteborg (S)

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-----|---------------------|-------------------------|---|---|--------------------------------------|
| V | 66-147 | Volvo S40 Volvo V40 | H 284 bzw. e4*93/81 *0007*.. bzw. e4*95/54 *0007*.. bzw. e4*96/27 *0007*.. bzw. e4*98/14 *0007*.. | 185/65R15 (R10,R12) 195/60R15 (R12) 195/55R15 205/50R15 (K2,K7) 205/55R15 (K2,K7,R12) 215/45R15 (K2,K7) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y15 |

Fahrzeughersteller: - Suzuki, Japan

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-----|---------------------|---|---------|---|---|
| EA | 37-74 | Suzuki Swift Suzuki Swift GTI Suzuki Swift Cabrio | E 986 | 195/45R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K3,K8,K21, K22,K27,X40,Y18 |

Fahrzeughersteller: - Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-----|---------------------|--|---------------------------------------|---|---|
| X-3 | 44-73 | Hyundai Accent | G 889 bzw. e4*96/27 *0019*.. | 185/55R15 (R1) 195/45R15 195/50R15 (K4) 205/45R15 (K4) 215/45R15 (K4) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,K7,K8, K22,Y15 |
| Y-2 | 80-107 | Hyundai Sonata ww. Ascente ww. Confiro | F 893 | 185/65R15 (R10,R92) 195/60R15 (R92) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,Y15 |
| Y-3 | 62,5-107 | Hyundai Sonata | G 598 | 205/60R15 (K7) | |
| EF | 100-118 | | e4*97/27 *0032*.. | 195/65R15 (R92,X27) 205/60R15 (K2,X27) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y15 |

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-----|---------------------|-------------------------|------------------------|--|--|
| J-1 | 63-93 | Hyundai Lantra | F 900 | 185/55R15 (R1) 195/50R15 215/45R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K8,K22, K27,Y15 |
| J-2 | 65-102 | | H 128 | 185/55R15 (K2,R1,R92,X27) 195/50R15 (K7,K8,K22,X26) 195/55R15 (K7,K8,K22,X26) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,Y15 |
| RD | 50-102 | | e11*93/81 *0037*.. | 205/45R15 (K2,X27) 205/50R15 (K7,K8,K22,X26) 215/45R15 (K7,K8,K22,X26) | |
| J-2 | 83,5-102 | Hyundai Coupe | H 128 | 205/50R15 | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,K1,K2, K5,K7,K8,X27,Y15 |
| RD | | | e11*93/81 *0065*.. | 215/45R15 | |

Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 4 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.

Auflagen und Hinweise:

- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B15. Vor Montage der Sonderräder sind an Achse 2 die Befestigungsschrauben der Bremstrommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F7. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 15-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 15-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- F14. Rad/Reifenkombination nicht geprüft an Fahrzeugen mit Allradantrieb(4WD) und/ oder Allradlenkung (4WS).
- G4. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 185/65R14 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

Auflagen und Hinweise:

- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L112. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1120 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1120 kg ist diese auf 1120 kg zu begrenzen.
- R1. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/55 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:
Bridgestone RE 71 u. SF 350, Continental CH/CV 90, Dunlop SP 2000, Goodyear Eagle GW, NCT u. NCT2, Michelin MXV2, MXV3A u. X GTV, Pirelli P 600, Toyo 600 F1, Uniroyal rallye 440 (GSY-V).
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R10. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:
Bridgestone, Continental (alle Sommerreifen-Profile ab GSY H), Dunlop, Fulda, Goodyear, Pirelli, Toyo, Kleber, Michelin (MXV+MXVL) und Uniroyal.
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2487 00

Stand: 11/00

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: **P 705.LY.35**

LK: 4/114,3



Seite 13 von 14

Auflagen und Hinweise:

- R11. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 M+S in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:
Bridgestone (WT 11), Continental TS 750 und TS 770, Pirelli (alle Profiltypen), Fulda (Kristall 3000) und Goodyear (NCT 2/ 3 u. GT+4).
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten sind.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R126. Rad/Reifenkombination nur zulässig bei **Serienbereifung 175/70R14**.
- R127. Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die **serienmäßig** auch mit der **Reifengröße 185/65R15** ausgerüstet werden kann.
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V1. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R15 Hinterachse: 225/50R15.
Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen Die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X1. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Abschleifen bzw. Umbördeln der Stoßstange und des Halteblechs am Übergang zum Radhausausschnitt herzustellen.
- X23. Durch Nacharbeiten, Abschleifen oder Ausstellen der hinteren oberen Stoßstangenenden ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X40. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination zu den Handbremsseilen ist zu achten. Durch Verändern der Befestigungspunkte bzw. durch eine geänderte Verlegung der Handbremsseile ist gegebenenfalls ein ausreichender Abstand herzustellen.
- Y11. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 1) Innendurchmesser: 64,1 mm
- Y13. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 3) Innendurchmesser: 66,1 mm
- Y15. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 5) Innendurchmesser: 67,1 mm
- Y17. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 7) Innendurchmesser: 59,6 mm

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 2487 00
Stand: 11/00
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: P 705.LY.35
LK: 4/114,3



Seite 14 von 14

Auflagen und Hinweise:

Y18. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 8) Innendurchmesser: 60,1 mm

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 14 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH
akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland
unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 29. November 2000

Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständige

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2487 00

Stand: 4/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: **P 705.LY.35**
LK: 4/114,3



Seite 1 von 1

NACHTRAG II

zu Prüfbericht-Nr. 55 2487 00 des TÜV-Pfalz.

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **P 705.LY.35**
Radgröße nach Norm: 7 J x 15 H2
Einpreßtiefe: 35 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 560 kg
Zul. Abrollumfang: 1935 mm
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflectroniert (Chrom-Effekt)

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

| Typ | Motorleist. (KW) | Handels- bezeichnung | ABE-Nr. bzw. EWG-BE | zulässige Reifen- größe und Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|-----|---------------------|-------------------------|------------------------|--|--|
| XD | 66-104 | Hyundai Elantra | e4*98/14 *0048*.. | 185/65R15 (R10) 195/60R15 (K7,K8) 205/55R15 (K7,K8) | A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,K21 K22,X26,Y15 |

Dieser Nachtrag umfaßt Blatt 1 und ist nur gültig zusammen mit dem Prüfbericht Nr. 55 2487 00 des TÜV-Pfalz . Die Angaben, Auflagen und Hinweise gelten unverändert.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 02. April 2001

Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger